



## UNIVERSITÀ DI PISA DIDATTICA DEL LATINO

---

### ELENA ROSSI LINGUANTI

Anno accademico	2023/24
CdS	ITALIANISTICA
Codice	844LL
CFU	6

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
DIDATTICA DEL LATINO	L-FIL-LET/04	LEZIONI	36	ELENA ROSSI LINGUANTI

#### Obiettivi di apprendimento

##### *Conoscenze*

Lo studente sarà in grado di acquisire competenze sui vari metodi di insegnamento del latino e di preparare una lezione utilizzando i vari metodi appresi.

##### *Modalità di verifica delle conoscenze*

Le conoscenze saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione e discussione in classe, attraverso i seminari e l'esame finale.

##### *Capacità*

Al termine del corso, gli studenti avranno acquisito la capacità di organizzare unità didattiche per l'insegnamento del latino.

##### *Modalità di verifica delle capacità*

Le capacità saranno verificate nel corso delle lezioni attraverso la partecipazione in classe, i seminari e l'esame finale.

##### *Comportamenti*

Durante le lezioni viene incoraggiata la partecipazione attiva tramite osservazioni personali e tramite la discussione con la docente e la collaborazione con i colleghi.

##### *Modalità di verifica dei comportamenti*

Saranno tenuti in conto la partecipazione attiva degli studenti alle attività svolte a lezione e il risultato del seminario. Saranno valutate la capacità di cogliere suggerimenti dalle nuove metodologie e la capacità di organizzare una lezione. Nelle prove orali sarà valutata la capacità di tradurre testi latini e di fornire un quadro completo e coerente delle metodologie analizzate in classe.

##### *Prerequisiti (conoscenze iniziali)*

Essendo un corso di didattica del latino, si suppone che gli studenti abbiano come prerequisiti:

- buona conoscenza di morfologia e sintassi latina: per "buona conoscenza" si intende la capacità di saper tradurre brani di latino all'impronta, la capacità di orientarsi fra le strutture grammaticali e sintattiche;
- buona conoscenza della storia letteraria latina: capacità di inquadrare autori e testi.

##### *Indicazioni metodologiche*

Il corso (MODULO 1) si svolge in forma di lezioni frontali, durante le quali saranno posti a disposizione degli studenti materiali in formato elettronico (Powerpoint). Saranno utilizzati i principali strumenti informatici utili per la didattica del latino. La docente ha attivato una pagina MOODLE per la condivisione dei materiali e delle informazioni con gli studenti.

Il corso si tiene in lingua italiana.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Titolo: Insegnare il latino: motivazioni e metodi.

Il corso si divide in due moduli.

MODULO 1. Il primo modulo consiste di lezioni frontali e si propone di:

1. fornire alcune possibili risposte alla domanda sulla motivazione dello studio delle lingue classiche;
2. illustrare i principali metodi di insegnamento del latino con i loro punti di forza e di debolezza e fornire una bibliografia su ciascuno dei metodi affrontati. I metodi che verranno analizzati:
3. metodo tradizionale;
4. metodi linguistici: grammatica della dipendenza; Martinet; grammatica generativo-trasformativa;
5. didattica breve;
6. metodo naturale;
7. metodo comunicativo;
8. fornire una serie di strumenti (digitali e pratici) per rendere più affascinante lo studio del latino.

MODULO 2. Il secondo modulo consiste in una parte seminariale: gli studenti saranno invitati a preparare una lezione simulata che verrà presentata di fronte alla classe, sfruttando le competenze acquisite nella prima parte del corso.

Date dei seminari: a partire da fine ottobre (circa)

Durata dei seminari: 30' max

Bibliografia: ogni seminario dovrà essere accompagnato da bibliografia di riferimento

Consegna dei seminari: email (massimo il giorno del seminario)

### Bibliografia e materiale didattico

#### Bibliografia e materiale didattico

##### BIBLIOGRAFIA DI RIFERIMENTO.

\*\*\* **ATTENZIONE:** questa NON è la bibliografia su cui gli studenti devono studiare per preparare l'esame, ma solo la bibliografia consigliata per ulteriori approfondimenti.

#### METODI

##### METODO TRADIZIONALE

##### MANUALI:

V. TANTUCCI, T. RIMONDI, *Urbis et orbis. Corso di Latino per licei scientifici e istituti magistrali*, Bologna, Poseidon 1994, vol. 1.

Esercizi e temi di versione sulla morfologia [475 TAN urb (1)]

L. PAOLETTI, *Corso di lingua latina*, Torino, Paravia 1974 [478.2 PAO cor (1)]

A. TRAINA, T. BERTOTTI, *Sintassi normativa della lingua latina*, Bologna, Cappelli 1993 [DID 748];

A. TRAINA, L. PASQUALINI, *Morfologia e sintassi latina*, Bologna, Cappelli 2007 [ordinato acquisto]

##### Bibliografia:

\* N. FLOCCHINI, *Insegnare latino*, Firenze, La nuova Italia 1999 [ANTFC - 470.7 FLO ins]

\* A. BALBO, *Insegnare latino. Sentieri di ricerca per una didattica ragionevole*, Torino, Utet 2007 [ANTF2 - 470.7 BAL ins]

\* D. NOTARBARTOLO, "Scaletta della relazione didattica del latino al biennio. Lezione al corso in preparazione al concorso ordinario", *Zetesis* 2 (1992) [online]

##### METODO GRAMMATICA DELLA DIPENDENZA

MANUALI: F. SEITZ et al., *Fare latino*, Torino, Sei 1983 [ANT 475 SEI far]

##### Bibliografia.

L. TESNIERE, *Éléments de syntaxe structurale*, Paris, Klincksieck 1982 [online]

H. HAPP, *Grundfragen einer Dipendenz-Grammatik des Lateinischen*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht 1976 [ANT 475 HAP gru]

H. HAPP, "Möglichkeiten einer Dipendenz-Grammatik des Lateinischen", *Gymnasium* 83, 1976, pp. 35-58, trad. it. G. PROVERBIO (a cura di), *La sfida linguistica*, Torino, Rosenberg & Sellier 1979, pp. 186-214 [ANT485 PRO sfi]

H. HAPP, "Möglichkeiten und Grenzen bei der unterrichtlichen Anwendung einer Dipendenz-Grammatik des Lateinischen", *Gymnasium* 8, 1977, pp. 35-87; [ANTICHISTICA]

\* H. HAPP, "Syntaxe latine et théorie de la valence. Essai d'adaptation au latin des théories de Lucien Tesnière", *Les Etudes classiques*, 45, 1977, pp. 337-366 e in "Languages" 50, 1978, pp. 51-70 [online]

\* M. ALESSANDRI, R. BARBIERI, A.M. LODI, "Il cassetto degli attrezzi: i prerequisiti per una didattica breve del latino", in F. PIAZZI (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993, pp. 45-79 [ANTF2 - 478.007 PIA did]

\* A. COLIN, "Syntaxe latine et théorie de la valence: essai d'adaptation au latin des théories de Lucien Tesnière", *Langages* 50 (1978), pp. 51-72 [online]

\* R. ONIGA, "Grammatica generativa e insegnamento del latino", *Aufidus* 14 (1991), pp. 83-110 [ANTICHISTICA]

R. ONIGA, *Riscoprire la grammatica. Il metodo neo-comparativo per l'apprendimento del latino*, Udine, Forum 2020 [DID ROSL 89]

G. PROVERBIO, *Lezioni di glottodidattica*, Torino, Giappichelli 1984 [DID ROSL 58]

\* G. PROVERBIO, *Lingue classiche alla prova. Note storiche e teoriche per una didattica*, Bologna, Pitagora editrice 1981 [ANT - 480.07 PRO lin; ANT - 480.07 PRO lin (bis)]

PROVERBIO, "Modelli linguistici e insegnamento del latino", *Orientamenti pedagogici* 25, 3 (1978), pp. 445-459 [Biblioteca di Filosofia e storia];

\* G. PROVERBIO (a cura di), *La sfida linguistica. Lingue classiche e modelli grammaticali*, Torino, Rosenberg & Sellier 1979; [ANT 485 PRO



## UNIVERSITÀ DI PISA

sfi]

**G. PROVERBIO**, "Prospettive per l'insegnamento delle lingue classiche", *Orientamenti pedagogici* 25, 3 (1976), pp. 461-475; [Biblioteca di Filosofia e storia]

**F. SABATINI**, *La comunicazione e gli usi della lingua*, Torino, Loescher 1984 [DID ROSL 53]

**F. SABATINI**, *Lingua e linguaggi. Educazione linguistica e italiano nella scuola media*, Torino, Loescher 1980 [ARCHIVIO LM1: M.008862]

\* **E. ANDREONI FONTECEDRO**, "Dalla competenza frasale alla competenza testuale per la traduzione del latino. La fase della comprensione", *Aufidus* 8 (1989), pp. 77-94 // **AA.VV.**, *Per il latino: obiettivi e metodi nuovi*, Convegno nazionale Perugia, 12-14 gennaio 1989, a cura di Santucci, Perugia, Tipolitografia Porziuncola 1990, pp. 131-144 [ANT. 478.007SAN.per]

**ANDREONI FONTECEDRO**, "Il modello Tesnière - Sabatini e la sua applicazione al latino", *Atene e Roma* 31 (1986), pp. 49-60; [ANTICHIStICA]

\* **E. ANDREONI FONTECEDRO**, "Progetto sequenziale per l'insegnamento della morfologia e della sintassi latina nel biennio secondo il modello Tesnière - Sabatini", *Aufidus* 5 (1988), pp. 83-99 [ANTICHIStICA]

### METODO MARTINET

**MANUALI: GHISELLI - G. CONCIALINI**, *Il nuovo libro di latino*, 2 voll. Bari, Laterza 1995 [DID 686]

### Bibliografia

**A. MARTINET**, *Elementi di linguistica generale*, Bari, Laterza 1972 [ANT. 410 MAR ele]

**A. MARTINET**, *La considerazione funzionale del linguaggio*, Bologna, Il Mulino 1984 [LINGUE E LETT. ROMANZE401 MA.c.]

\* **M. ASCHEI**, "Note sulla didattica delle lingue antiche - spunti di riflessione teorica" [online]

\* **A. BARABINO**, "Insegnare Latino: un primo orientamento sulle diverse metodologie" [online]

**GHISELLI**, *Grammatica moderna della lingua latina*, Bari, Laterza 1987 [Esercizi ARCHIVIO ANT 019505; Teoria ARCHIVIO ANT 019504]

\* **A. GHISELLI**, "Nuove metodologie didattiche per l'apprendimento delle strutture morfosintattiche fondamentali del latino", in I. Lana, *Il latino nella scuola secondaria*, Brescia, La Scuola 1990, pp. 55-74 [Nilde]

### METODO GRAMMATICA GENERATIVO-TRASFORMAZIONALE

**MANUALI: M.T. CAMILLONI**, *Corso di latino*, Roma, Edizioni Kappa 1993

### Bibliografia

**N. CHOMSKY**, *Le strutture della sintassi*, Bari, Laterza 1970 [ANT 415 CHO str]

**N. CHOMSKY**, *Aspetti della teoria della sintassi*, in *Saggi linguistici II*, Torino, Boringhieri 1970 [ANT 410 CHO sag (2)]

\* **G. CALBOLI**, *La linguistica moderna e il latino. I casi*, Bologna, Patron 1975 [ANT 475 CAL lin]

\* **R. ONIGA**, *I composti nominali latini. Una morfologia generativa*, Bologna, Patron 1988 [ANT 475 ONI com]

\* **R. ONIGA**, "Grammatica generativa e insegnamento del latino", *Aufidus* 14 (1991), pp. 83-110 [ANTICHIStICA]

**R. ONIGA**, *Il latino. Breve introduzione linguistica*, Milano, Franco Angeli 2007 (2a ed.); trad. inglese *Latin: A Linguistic Introduction*, Oxford, Oxford University Press 2014 [475 ONI lat]

\* **A. TRAINA**, "La sintassi latina e la linguistica moderna: I. La grammatica psicologica e l'esegesi", *Scuola e didattica* 9.5 (1963), pp. 245-247; [Nilde]

\* **A. TRAINA**, "La sintassi latina e la linguistica moderna: III. Lo strutturalismo", *Scuola e didattica* 9.7 (1964), pp. 361-363 [Nilde]

\* **H. STEINTHAL**, "Sull'uso di una grammatica generativo-trasformativa nell'insegnamento del latino", in **G. PROVERBIO** (a cura di), *La sfida linguistica. Lingue classiche e modelli grammaticali*, Torino, Rosenberg & Sellier 1979, pp. 215-247 [ANT 485 PRO sfi]

\* **G. PROVERBIO**, *Lingue classiche alla prova. Note storiche e teoriche per una didattica*, Bologna, Pitagora editrice 1981 [ANT - 480.07 PRO lin; ANT - 480.07 PRO lin (bis)]

**GARBUGINO**, "Analisi logica, linguistica moderna e didattica del latino", *Bollettino di studi latini* 25 (1995), pp. 585-603 [NORMALE]

\* **G. GARBUGINO**, *Latino ed educazione linguistica*, Padova, United Press 1995 [ANT 470.7 GAR lat]

\* **F. MURRU**, "La grammatica dei casi e l'insegnamento del latino" in **G. Proverbio** (a cura di), *Dum docent discunt*, Bologna, Patron 2000, pp. 23-37 [Nilde]

### DIDATTICA BREVE

#### MANUALI

**A. TRAINA - G. BERNARDI PERINI**, *Propedeutica al latino universitario*, Bologna, Patron 1972 [DID 687/ 470 TRA pro]

**G. PESSOLANO FILOS, S. FAVARIN**, *Come funziona una lingua. Il latino. Corso di latino per il biennio*, Brescia, La scuola 1983

**G. BARBIERI**, *Corso di lingua latina*, Torino, Loescher 1992 [ARCHIVIO ANT 025707]; *Nuovo corso di lingua latina* 1995, *Primus liber* 2001

**I. DIONIGI, L. MORISI, E. RIGANTI**, *Verba et res. Morfosintassi e lessico del latino*, Roma-Bari, Laterza 1997

**C. SAVIGLIANO**, *Nove*, Torino, Talia 1999

\* **N. FLOCCHINI, P. GUIDOTTI BACCI, M. MOSCIO**, *Nuovo comprendere e tradurre*, Milano, Bompiani 2001 [475 FLO com]

**M. BETTINI, L. SALVIONI**, *Tempora et mores. Tradurre dal latino per capire i latini*, Scandicci, La Nuova Italia 2002

**A. DIOTTI**, *Littera litterae*, Milano, Mondadori 2002

\* **G.B. CONTE, R. FERRI, A. PESTELLI, A. ROGGIA**, *Corso di latino. Lingua e civiltà*, Firenze, Le Monnier 2003 [DID 817-818-819-820; 478.2 COR con]

\* **B.M. MARIANO**, *Latine. Dai testi alle strutture*, Casale Monferrato, Marietti 1992 [ANT 478.2 MAR lati (1)]

\* **B. MARIANO - T. GALLONCELLI**, *Latine. Esercizi*, Casale Monferrato, Marietti 1990 [478.2 MAR lati (2)];

**M. MATTEO, M.L. SPANO, S. ANNUNZIATA**, *Grammatica Latina*

*Essenziale* (2014) <https://www.matematicamente.it/staticfiles/manuali-cc/matteo-spano-annunziata-latino1.pdf>

### BIBLIOGRAFIA

\* **AA.VV.**, *Per il latino: obiettivi e metodi nuovi*, Convegno nazionale Perugia, 12-14 gennaio 1989, a cura di Santucci, Perugia, Tipolitografia Porziuncola 1990; [ANT. 478.007SAN.per]

\* **AA.VV.**, *Didattica delle lingue classiche. Proposte e applicazioni pratiche*, Perugia, IRSAE Umbria 1992; [ANT 480.07 IRR did (1)]



## UNIVERSITÀ DI PISA

\* AA.VV., *Didattica delle lingue classiche. Sincronia e diacronia della lingua latina*, a cura di M. Rossi Cittadini, Perugia, IRSAE Umbria 1997; [ANT 480.07 IRR did (2)]

AA.VV., *Didattica Breve: materiali ed esperienze*, a cura di C. Raia, IRSAE Campania, Napoli 1996

\* D. CALIA, "Proposta per una didattica breve del latino", *Aufidus* 34 (1998), pp. 123-140 [ANTICHIStICA]

\* P.V. COVA, "Didattica breve e grammatica latina, I e II", in "Nuova Secondaria" 9 (1995), 69-71 e 10 (1995), 75-77 [Nilde];

\* A. GIROTTI, "Che cos'è la didattica breve?", <http://www.libreriafilosofica.com/wordpress/wp-content/uploads/2017/11/60.-Che-cose%CC%80-la-Didattica-breve.pdf>

\* F. PIAZZI (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993 [ANTF2 - 478.007 PIA did]

\* F. PIAZZI (a cura di), *L'insegnamento del latino. Stato dell'arte. Atti del convegno tenuto il 9-10 marzo 1993 a Bologna presso l'Istituto Aldini Valeriani*, IRSAE E.R. 1994 e 1998 [478.007 PIA ins]

M.T. SCIOLLA, "Il metodo della D.B.", *Res*, n. 10

### LESSICO

#### Vocabolari frequenziali:

D. GARDNER, *Frequency Dictionary of Classical Latin Words*, Stanford University 1971 [ordinato acquisto]

AA.VV., *Dictionnaire fréquentiel de la langue latine*, Liegi 1981 (NORMALE 836 D341)

\* G. CAUQUIL, J.Y. GUILLAUMIN, *Vocabulaire de base du Latin alphabétique, fréquentiel, étymologique*, Besançon 1984, trad. it. F. Piazzini 1998 (473.41 CAU voc)

\* F. PIAZZI, *Lessico essenziale di latino*, Bologna, Cappelli 1998 (473.41 CAU voc)

\* E. RIGANTI, *Lessico latino fondamentale*, Bologna, Patron 1989 (473.1 RIG les)

AA.VV., *Schede lessicali*, IRSAE Liguria 1992

\* M.C. SPINA, "Lettura dei classici in V ginnasiale. Il problema del lessico", in AA.VV., *Didattica delle lingue classiche. Proposte e applicazioni pratiche*, Perugia, IRSAE Umbria 1992, pp. 89-101; [ANT 480.07 IRR did (1)]

\* J.-Y. GUILLAUMIN, "Nuove proposte per il latino: l'apprendimento del lessico", *Aufidus* 20 (1993), pp. 101-110 [ANTICHIStICA]

\* M. MONTI, L. STUPAZZINI, A. TUGNOLI, "Per un lessico di base dei verbi latini", in F. PIAZZI (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993, pp. 81-143 [ANTF2 - 478.007 PIA did]

\* L. STUPAZZINI, "I nuclei fondanti dell'insegnamento di latino", *Aufidus* 35 (1998), pp. 55-79 [ANTICHIStICA]

\* A. DIOTTI, *Lexis. Agenda di lessico e civiltà latina*, 1998 (478.2 DIO lex)

\* N. FLOCCHINI, "Lo studio del lessico nell'insegnamento del latino. Problemi di metodo e di organizzazione didattica", *Latina Didaxis* 16 (2001), pp. 123-145 [Nilde]

MARCONI - C. PANZIERI, *Storie di parole. L'evoluzione dal latino all'italiano raccontata in 45 parole (e 21 storie)*, fascicolo complementare al *Dizionario enciclopedico della lingua latina Georges*, 2002

\* M.P. PIERI, "L'apprendimento del lessico latino", *Aufidus* 46 (2002), pp. 37-98 [ANTICHIStICA]

\* N. MARINI, "Lo studio del lessico del latino di età classica", *Nuova secondaria* 3, anno XXI (2003), pp. 72-76 [Nilde]

GIORDANO RAMPIONI, "L'insegnamento del lessico latino: come. Alla ricerca di un metodo", *Aufidus* 51 (2003), pp. 197-207 [ANTICHIStICA]

A. GIORDANO RAMPIONI, "L'insegnamento del lessico latino: perché, quale", *Aufidus* 50 (2003), pp. 93-104 [ANTICHIStICA]

\* A. PIVA, *Il sistema latino. Ricerca didattica e formazione degli insegnanti*, Roma, Armando editore 2004 [ANTFC - 478.007 PIV sis]

\* A. BALBO, "Una proposta concreta per l'insegnamento del lessico latino", *Aufidus* 54 (2004), pp. 243-256 [ANTICHIStICA]

I. SCARAVELLI, *50 lezioni di latino*, Bologna, Zanichelli 2016 [DID ROSL 56]

### TRADUZIONE

#### Bibliografia

\* AA.VV., *La traduzione fra antico e moderno. Teoria e prassi*, Atti del Convegno, Firenze 6-7 dicembre 1991, Firenze, Polistampa 1994 [ANTFC - 418.02 DEG tra]

\* E. ANDREONI FONTECEDRO, "Dalla competenza frasale alla competenza testuale per la traduzione del latino. La fase della comprensione", *Aufidus* 8 (1989), pp. 77-94 // AA.VV., *Per il latino: obiettivi e metodi nuovi*, Convegno nazionale Perugia, 12-14 gennaio 1989, a cura di Santucci, Perugia, Tipolitografia Porziuncola 1990, pp. 131-144 [ANT. 478.007SAN.per]

\* M.C. BOLLA, "Manuali e pratica didattica: la comprensione dei classici nella scuola secondaria", in AA.VV., *La traduzione fra antico e moderno. Teoria e prassi*, Atti del Convegno, Firenze 6-7 dicembre 1991, Firenze, Polistampa 1994, pp. 99-103

\* N. FLOCCHINI, "Le antologie degli autori in una moderna didattica del latino", *Aufidus* 7 (1989), pp. 127-141 [ANTICHIStICA]

\* N. FLOCCHINI, *Insegnare latino*, Firenze, La nuova Italia 1999 [ANTFC - 470.7 FLO ins]

\* N. FLOCCHINI, "Possibilità di un uso didattico della traduzione", *Aufidus* 33 (1998), pp. 75-105 [ANTICHIStICA]

\* S. IAPOCE - E. STARAZ, *La traduzione contrastiva. Teoria e prassi*, Padova, CEDAM 1995

R. MARINO, "La traduzione: un dialogo fra due culture", in U. Cardinale (a cura di), *Essere e Divenire del classico*, Torino, Utet 2006, 357-367

\* I. MARIOTTI, "Qualche riflessione su traduzioni dal latino", in AA.VV., *La traduzione fra antico e moderno. Teoria e prassi*, Atti del Convegno, Firenze 6-7 dicembre 1991, Firenze, Polistampa 1994, pp. 17-22 [ANTFC - 418.02 DEG tra]

NEWMARK, *La traduzione: problemi e metodi*, Milano, Garzanti 1981 [418.02 NEW tra]

\* A. PIVA, *Il sistema latino. Ricerca didattica e formazione degli insegnanti*, Roma, Armando editore 2004, 278-330 [ANTFC - 478.007 PIV sis];

\* A. PORTOLANO, "Per una teoria della traduzione contrastiva" in S. IAPOCE - E. STARAZ, *La traduzione contrastiva. Teoria e prassi*, Padova, CEDAM 1995 [Nilde]

\* S. ROCCA, "La traduzione: dispositivo pedagogico di apprendimento", *Latina Didaxis* III (1988), pp. 11-15 [Nilde]

\* M. ROSSI CITTADINI, "Avviamento alla traduzione: dalla frase al testo", in AA.VV., *Didattica delle lingue classiche. Proposte e applicazioni pratiche*, Perugia, IRSAE Umbria 1992, pp. 35-54; [ANT 480.07 IRR did (1)]

### MODELLO NATURALE O METODO DI LETTURA

#### MANUALI:

\* AA.VV., *Reading Latin*, Cambridge, Cambridge University Press 1986; vol. I *Text*, vol. II *Grammar, Vocabulary and Exercises* [ANT 478.2 JON rea (1 e 2)]

A.G. DE MAN, G.J.M.J. TE RIELE, B. CADEI, *Redde rationem: corso attivo di introduzione alla lingua e alla cultura latina per la scuola media*



## UNIVERSITÀ DI PISA

superiore, Bergamo, Minerva Italica 1979

E. ARROBBIO, *Fons Communis*, Torino, Petrini 1981

\* B.M. MARIANO, *Latine. Dai testi alle strutture*, Casale Monferrato, Marietti 1992 [ANT 478.2 MAR lati (1)]

\* B. MARIANO - T. GALLONCELLI, *Latine. Esercizi*, Casale Monferrato, Marietti 1990 [478.2 MAR lati (2)];

E. COCCIA, W. SIEWERT, W. STRAUBE, K. WEDDIGEN, *Ostia*, Roma, Armando 1991-1994

### METODO COMUNICATIVO

#### MANUALI:

\* H. ØRBERG, *Lingua latina per se illustrata*, Academia Vivarium Novum 1985, pars I *Familia romana* (DID 923); pars II *Roma eterna* (475 ORB lin (2)); *Latine disco*, 2007 (475 ORB lin); *Latine*

doceo: [http://www.studioinmappa.it/attachments/047\\_LINGUA\\_LATINA\\_GUIDA\\_PER\\_I\\_DOCENTI.pdf](http://www.studioinmappa.it/attachments/047_LINGUA_LATINA_GUIDA_PER_I_DOCENTI.pdf)

\* F. AURORA, "Spoken Ancient Greek and Latin Today: an Overview and Some Reflections" in *Studia in honorem Vibeke Roggen*, 2022, 523-542

\* L. MIRAGLIA, "Come (non) si insegna il latino", *Micromega* 5 (1996), pp. 1-14 [online]

\* L. MIRAGLIA, "Metodo natura e storia culturale", in G. Milanese, *A ciascuno il suo latino: la didattica delle lingue classiche dalla scuola di base all'università*, atti del convegno di studi (Palazzo Bonin-Logare, Vicenza, 1-2 ottobre 2001), Galatina, Congedo 2004 [Nilde]

MIRAGLIA, *Vita moresque*, Roma, Edizioni Accademia Vivarium Novum 2010

\* M. RICUCCI, "Lingua latina per se notata: un'annotazione sul metodo Orberg alla luce dell'ipotesi del noticing di Schmidt", *Revista classica* 30.1 (2017), pp. 157-174 [online]

\* M. RICUCCI, "Orberg per se et per alios illustratus: la dimensione teorico descrittiva del metodo induttivo contestuale", *Let. Class.*, San Paolo, 17.2 (2013), pp. 31-51 [online]

### STRUMENTI DIGITALI

#### FLIPPED CLASSROOM

J. Bergmann, A. Sams, *Flip your classroom. La didattica capovolta*, 2016

\* G. Bonaiuti, *Didattica attiva con i video digitali*, Trento 2011 [online]

Cecchinato, R. Papa, *FLIPPED CLASSROOM un nuovo modo di insegnare e apprendere*, Torino 2016 [DID ROSL 96]

\* D. Johnson, R. Johnson, E. Holubec, *Apprendimento cooperativo in classe*, Trento 2014 [371.3 JAH app]

M. MAGLIONI - F. BISCARO, *La classe capovolta. Innovare la didattica con la flipped classroom* (prefazione di Tullio De Mauro), Trento 2014 [DID ROSL 61]

T. Montefusco, *La didattica laboratoriale. Manuale di buone pratiche. Cosa fare, come fare*, Bari 2015 [ordinato acquisto ottobre 2021]

PANCUCCI, "Nuova didattica e compiti di realtà",

<https://it.pearson.com/content/dam/region-core/italy/pearson-italy/pdf/storia/ITALY%20-%20DOCENTI%20-%20STORIALIVE%20-%202017%20-%20Bacheca%20dell%20didattica%20-%20Nuova%20didattica.pdf>

S. Rossi, *Tutti per uno per tutti: il potere formativo della collaborazione*, Bari 2014 [DID ROSL 93]

F. Valeriani, *Creare un video didattico efficace* (e-book)

<https://www.imparadigitale.it/>

\* G. ALVONI, *Scienze dell'antichità per via informatica. Banche dati, Internet e risorse elettroniche nello studio dell'antichità classica*, Bologna, Clueb 2002 [DID ROSL 70]

\* A. BALBO, *Insegnare latino. Sentieri di ricerca per una didattica ragionevole*, Torino, Utet 2007 [ANTF2 - 470.7 BAL ins]

A. BALBO, *Materiali e metodi per una didattica multimediale del latino*, Bologna, Patron 2017 [ordinato acquisto]

A. CRISTOFORI, C. SALVATERRA, U. SCHMITZER, *La rete di Arachne - Arachnes Netz. Beiträge zu Antike, EDV und Internet in Rahmen des Projekts "Telemachos". Contributi su nuove tecnologie, didattica e antichità classica nell'ambito del progetto 'Telemaco'*, Stuttgart, Franz Steiner 2000 [DID ROSL 63]

R.M. DANESE - A. BACIANINI - A. TORINO, *Weni, Widi, Wici. Tra 'Volumen' e byte. Per una didattica sostenibile della cultura latina. Una guida a più di 50 siti (seri, divertenti, kitsch) che ospitano il latino in Internet*, Rimini, Guaraldi 2003 [DID ROSL 62]

\* J. HATTIE, *Apprendimento visibile, insegnamento efficace. Metodi e strategie di successo dalla ricerca evidence-based*, Trento 2016 (edizione originale 2012) [DID ROSL 94]

C. MACIAS, G.M. ORTEGA, "Le banche di immagini in Internet e il loro uso didattico", *Atene e Roma* 50 (2005), pp. 18-31

R. MARAGLIANO, *Nuovo manuale multimediale*, Roma-Bari 1999 [Bibl. Filosofia e storia Collezione generale 371.334 MAR]

\* P. MONELLA, *Metodi digitali per l'insegnamento classico e umanistico*, Milano, EduCatt 2020 [ordinato acquisto]

\* N. NATALUCCI, "La didattica delle lingue classiche", *Euphrosyne* 33 (2005), 453-472 [Nilde]

\* I. TORZI, "E-latin... o? Sì, no, forse... Un viaggio fra gli strumenti e i percorsi della didattica multimediale e della formazione a distanza dedicati al latino", *Nuova Secondaria Ricerca* 2014 [online]

R. VALENTI, *L'informatica per la didattica del latino*, Napoli, Loffredo 2000 (73. V. 155)

Rassegna di strumenti informatici per lo studio dell'Antichità classica: <http://www.rassegna.unibo.it/>

#### FLIPPED CLASSROOM

J. Bergmann, A. Sams, *Flip your classroom. La didattica capovolta*, 2016

\* G. Bonaiuti, *Didattica attiva con i video digitali*, Trento 2011 [online]

MAGLIONI - F. BISCARO, *La classe capovolta. Innovare la didattica con la flipped classroom* (prefazione di Tullio De Mauro), Trento 2014 [DID ROSL 61]

V. PANCUCCI, "Nuova didattica e compiti di realtà",

<https://it.pearson.com/content/dam/region-core/italy/pearson-italy/pdf/storia/ITALY%20-%20DOCENTI%20-%20STORIALIVE%20-%202017%20-%20Bacheca%20dell%20didattica%20-%20Nuova%20didattica.pdf>

Flipnet: <https://flipnet.it/>



## UNIVERSITÀ DI PISA

**DAVID DEL CARLO:** <https://sites.google.com/site/profdelcarlo/home>

<https://www.youtube.com/channel/UCj9ZwmUow1ctbT09GnTQ4rA>

**Catullo:** <https://www.youtube.com/watch?v=U85NKURV-iE&t=19s>;

**Ovidio:** <https://www.youtube.com/watch?v=-oB-rfNADM8>;

**Ars amatoria: prima parte:** [https://www.youtube.com/watch?v=BG3\\_cjlCy0Q](https://www.youtube.com/watch?v=BG3_cjlCy0Q); **seconda parte:**  
<https://www.youtube.com/watch?v=i-2l4T4e58A>;

**Amores elegia II 4 :** <https://www.youtube.com/watch?v=VNlmdwWYl0A>;

**Properzio, elegia 1, 1: vv. 1- 18:** <https://www.youtube.com/watch?v=2XqvRn-QYNY>; **vv. 19 - 38:**  
<https://www.youtube.com/watch?v=HtwdAkgeoGU>;

**elegia latina: Tibullo:** <https://www.youtube.com/watch?v=1AiJpKXt9cQ>

**Elegia I 1 di Tibullo: vv. 1-20:** <https://www.youtube.com/watch?v=Cpplz4C-jFU>; **vv. 21 – 52:**

[https://www.youtube.com/watch?v=93DhFWg7t\\_s](https://www.youtube.com/watch?v=93DhFWg7t_s); **vv. 53 – 78:** [https://www.youtube.com/watch?v=HH\\_s3Yco4pQ](https://www.youtube.com/watch?v=HH_s3Yco4pQ) ;

**Cicerone:** <https://www.youtube.com/watch?v=E0WRXJ3nRPU>;

**Pro Archia:** <https://www.youtube.com/watch?v=-3sBzTDIVtw>

### Indicazioni per non frequentanti

Il corso ha carattere seminariale.

In ogni caso ai testi e materiali indicati nella bibliografia e alla conoscenza dei seminari caricati su Moodle, i non frequentanti devono aggiungere:

1. **N. FLOCCINI**, *Insegnare latino*, Firenze, La nuova Italia 1999 [ANTFC - 470.7 FLO ins]
2. **A. BALBO**, *Insegnare latino. Sentieri di ricerca per una didattica ragionevole*, Torino, Utet 2007 [ANTF2 - 470.7 BAL ins]
3. **A. GIORDANO RAMPIONI**, *Manuale per l'insegnamento del latino nella scuola del 2000. Dalla didattica alla didassi*, Bologna, Patron 1998 [ANTF2 - 478.007 GIO man]
4. **A. PIVA**, *Il sistema latino. Ricerca didattica e formazione degli insegnanti*, Roma, Armando editore 2004 [ANTFC - 478.007 PIV sis]
5. **M.P. PIERI**, *La didattica del latino. Come e perché studiare lingua e civiltà dei Romani*, Roma, Carocci 2005 [ANTF2 - 478.007 PIE did; ANT - DID 807]
6. **F. PIAZZI** (a cura di), *La didattica breve del latino. Esperienze e ricerche didattiche*, Bologna, Cappelli 1993 [ANTF2 - 478.007 PIA did]

### Modalità d'esame

L'esame consiste in un colloquio orale in cui verranno verificate:

1. l'apprendimento delle varie metodologie didattiche, la conoscenza dei temi trattati nelle lezioni frontali (il contenuto del MODULO 1, con bibliografia relativa), compresa la capacità di tradurre i brani presentati durante le lezioni;
2. la conoscenza dei seminari del MODULO 2;
3. l'esposizione seminariale;
4. la partecipazione in classe.

### Altri riferimenti web

I materiali del corso saranno caricati sulla pagina MOODLE.

### Note

Il corso si tiene nel primo semestre.

Orario: giovedì ore 10.15-11.45; venerdì ore 10.15-11.45.

Aule: giovedì CURINI A 4; venerdì; CURINI A4

Inizio del corso: **giovedì 21 SETTEMBRE**.

Gli studenti sono pregati di iscriversi alla pagina MOODLE: <https://elearning22.humnet.unipi.it/course/view.php?id=413>

COMMISSIONE DI ESAME: Elena Rossi Linguanti (presidente) - Alessandro Russo (membro e presidente supplente) - Anna Zago (membro supplente)

Ultimo aggiornamento 20/09/2023 18:10